

На правах рукописи



Касимова Диана Ильдусовна

**ЛИНГВОКОГНИТИВНОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ
ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА
РОССИИ И США**

Специальность 5.9.8. Теоретическая, прикладная
и сравнительно-сопоставительная лингвистика

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Волгоград – 2023

Работа выполнена на кафедре теории и практики иностранных языков Института иностранных языков Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов».

Научный руководитель: **Волкова Яна Александровна**
доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры теории и практики
иностраннх языков Института
иностраннх языков ФГАОУ ВО
«Российский университет дружбы
народов»

Официальные оппоненты: **Воркачёв Сергей Григорьевич**
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры иностранных языков
№ 1 ФГБОУ ВО «Кубанский
государственный технологический
университет»

Евтушенко Оксана Александровна
доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры «Иностранные языки»
ФГБОУ ВО «Волгоградский
государственный технический
университет»

Ведущая организация: **ФГАОУ ВО «Волгоградский
государственный университет»**

Защита состоится «19» апреля 2023 г. в 10:00 час. на заседании Диссертационного совета 33.2.007.02 в Волгоградском государственном социально-педагогическом университете по адресу: 400005 г. Волгоград, пр-кт им. В.И. Ленина, д. 27.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Волгоградского государственного социально-педагогического университета.

Текст автореферата размещен на официальном сайте Волгоградского государственного социально-педагогического университета по адресу: <http://www.vspu.ru>.

Автореферат разослан «10» февраля 2023 г.

Ученый секретарь
Диссертационного совета 33.2.007.02
доктор филологических наук, доцент



О.В. Врублевская

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Настоящее исследование выполнено в русле когнитивной и корпусной лингвистики и посвящено изучению доминирующих типов лингвокогнитивного моделирования политического дискурса России и США. Политический дискурс характеризуется высокой степенью конфликтности, особенно на уровне международных отношений (Е.С. Кара-Мурза). Данный фактор обуславливает необходимость исследования политического дискурса с целью развития плодотворной международной коммуникации и профилактики конфликтов.

Текущее состояние российско-американских отношений определяет высокую актуальность сопоставительного исследования политического дискурса двух стран. Лингвокогнитивное моделирование современного российского и американского политического дискурса позволяет определить актуальные ценностные ориентиры и доминирующие концепты, определяющие как внутреннюю, так и внешнюю политику.

Несколько опережая логику изложения материала, стоит отметить, что политика сохранения и укрепления национальных ценностей всегда являлась приоритетным направлением в России. В.В. Путин издал Указ от 9 ноября 2022 г. «Об утверждении “Основ государственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей”». Примечателен тот факт, что результаты количественного исследования корпусов подтверждают превалирование в период с 2017 по 2021 г. в российском политическом корпусе тех ценностных ориентиров, которые именуется в п. 5 данного Указа как «традиционные ценности».

Политический дискурс на сегодняшний день характеризуется высокой степенью вовлеченности индивидуумов и интерпретируется как некая реализация массовой культуры (М.А. Штейнман). Увеличению аудитории, тем или иным образом вовлеченной в разные сферы политического дискурса, способствуют современные средства коммуникации, в частности, социальные сети.

Совершенно очевидно, что доля вовлеченного в политический дискурс населения будет ежегодно расти за счет развития и распространения цифровых средств массовой информации, а также социальных сетей.

К уже рассмотренным на момент проведения данного исследования

типам моделирования политического дискурса относится метафорическая модель «политического ринга» (Ю.И. Плахотная), модели «войны», «политическая жизнь – театр», «игра», «организм», «транспортное средство» и прочие типы моделей (О.В. Мингалева; А.А. Каслова). Подобный широкий список типов моделирования политического дискурса свидетельствует о высокой актуальности данной темы в современной когнитивной лингвистике. Однако проблема именно сопоставительного исследования, посвященного рассмотрению типов моделирования политических дискурсов разных стран, недостаточно хорошо изучена в отечественной и зарубежной лингвистике.

Актуальность темы исследования определяется следующими факторами:

- политический дискурс занимает все более значительные позиции в коммуникативном пространстве социума; большое влияние на общество оказывают выступления политических лидеров, в частности, первых лиц ведущих мировых держав;

- выявление и описание на материале текстов современной политической коммуникации дискурсообразующих и интердискурсивных концептов – одна из приоритетных, не в полной мере решенных исследовательских задач лингвистики;

- лингвокогнитивный анализ текстов выступлений ведущих политиков разных государств позволяет установить иерархию национальных ценностей;

- ввиду высокой степени конфликтогенности современного политического дискурса исследования особенностей его моделирования позволяют повысить эффективность межкультурной коммуникации в общественно-политическом аспекте.

Степень научной разработанности темы. Вопросы, связанные со степенью разработанности исследуемой темы, можно разделить на несколько групп.

Первая группа вопросов связана с описанием различных аспектов политического дискурса. Данная проблематика разрабатывалась лингвистами А.Н. Барановым, Э.В. Будаевым, М.Р. Желтухиной, Ю.Н. Караловым, В.А. Митягиной, А.П. Чудиновым, Е.И. Шейгал, R. Wodak и др.

Ко второй группе вопросов относятся исследования, направленные на изучение когнитивной лингвистики в целом и лингвоконцептологии в частности (А.Н. Баранов, Н.Н. Болдырев, А. Вежбицкая, С.Г. Воркачёв, К.И. Декатова, О.А. Дмитриева, В.И. Карасик, Н.А. Красавский, Е.С. Кубрякова, И.А. Стернин, Л.А. Шестак, V.A. Evans, G. Fauconnier,

G. Lakoff и др.).

Третью группу вопросов составляют проблемы, связанные с корпусными исследованиями (А.Н. Баранов, С.Ю. Богданова, В.П. Захаров, В.А. Плунгян, К.М. Шилихина, A. Laurence, D. Paranyushkin и др.).

К четвертой группе вопросов нами отнесены научные труды, авторы которых сфокусировали свое внимание на изучении специфики моделирования политического дискурса (Н.В. Багичева, Э.В. Будаев, А.А. Каслова, Ю.И. Плахотная, А.П. Чудинов, A. Cienki, G. Lakoff и др.).

Диссертационное исследование объединяет несколько проблемных областей и характеризуется междисциплинарной направленностью.

Объектом исследования является российский и американский политический дискурс, в частности, текстовые, видео- и аудиоматериалы публичных выступлений политических лидеров.

Предметом исследования выступает специфика реализации лингвокогнитивного моделирования в политическом дискурсе.

Цель диссертационной работы заключается в выявлении доминирующих типов лингвокогнитивного моделирования в современном российском и американском политическом дискурсе, а также в определении основных национально-специфических и интердискурсивных концептов.

Достижение цели предполагает решение следующих исследовательских **задач**:

1) установить критерии, источники и технологию сбора языкового материала для создания контрольного и целевого корпусов современного политического дискурса России и США и определить инструменты компьютерной обработки текста для проведения количественного анализа;

2) выявить и описать уникальные дискурсообразующие и интердискурсивные концепты в современном политическом дискурсе России и США;

3) определить единую метафорическую базу для сопоставительного анализа лингвокогнитивного моделирования современного политического дискурса России и США;

4) категоризовать политические дискурсы России и США на микроуровне согласно типам лингвокогнитивного моделирования «Строгого отца» и «Заботливого родителя»;

5) составить типологию лингвокогнитивного моделирования макроуровня российского и американского политического дискурса и

категоризовать дискурсы согласно ей.

В основу выполненного исследования положена следующая **гипотеза**: политический дискурс, характеризующийся своей двунаправленной природой, с одной стороны, отражает доминирующие ценностно-культурные ориентиры нации, с другой – определяет и формирует ценностную картину мира граждан той или иной страны. Для интерпретации политического дискурса необходимо выявить типы лингвокогнитивных моделей, выступающих в нем в статусе доминантных в России и США. Дискурсообразующие концепты, лежащие в основе того или иного типа моделирования дискурса, являются маркерами ценностно-культурных ориентиров нации в целом. Сопоставительный лингвокогнитивный анализ подобных дискурсообразующих концептов и типов моделирования позволяет выявить как общие, так и уникальные, характерные преимущественно для национального политического дискурса рассматриваемой страны черты. Таким образом, лингвокогнитивный подход к изучению политического дискурса на материале речей современных политических лидеров России и США позволяет выявить общие и специфические черты, обусловленные не только их идиостилем, но и национальными этнокультурными особенностями, знание которых способствует повышению эффективности коммуникации в общественно-политическом аспекте и снижению его конфликтогенности.

Решение поставленных задач обуславливает выбор **методов исследования**:

1) в качестве фундаментального метода можно выделить общенаучный гипотетико-дедуктивный метод, в рамках которого была выдвинута указанная выше гипотеза, впоследствии подвергнутая эмпирической проверке;

2) в работе использовались методы корпусной лингвистики, включающие в себя текстовые поиски в корпусах (конкордансы), методы обработки естественного языка (Natural Language Processing (NLP)). Так, методы NLP позволили провести лемматизацию собранных корпусов, а также удаление стоп-слов из материала исследования и определение ключевых концептов и частотных коллокаций в рассматриваемых корпусах посредством построения N-грамм моделей и применения функции KWIC. Данный метод позволил провести количественный анализ собранного языкового материала;

3) методы корпусной лингвистики дополнялись методом

когнитивно-дискурсивного анализа, посредством которого производилась интерпретация полученных методами корпусной лингвистики данных, а также методом моделирования дискурса. Применение когнитивно-дискурсивного метода направлено на проведение качественного анализа полученных данных;

4) посредством применения метода сопоставительного анализа в синхронном срезе определялись как общие, так и специфичные для рассматриваемых стран дискурсообразующие концепты, определяющие тип лингвокогнитивного моделирования.

В рамках исследования политического дискурса России и США мы придерживаемся синтезированного подхода, включающего в себя обработку языкового материала посредством программного обеспечения с целью проведения количественного анализа собранных корпусов политических речей, а также лингвокогнитивную интерпретацию полученных данных. На наш взгляд, комбинация двух названных выше подходов существенно повышает достоверность данных, полученных в ходе проводимого исследования. Выбор когнитивного подхода к исследованию дискурса обусловлен его антропоцентричной направленностью изучения процесса речепорождения.

В качестве **материала исследования** используются корпуса текстов, созданные на основе речей и публичных заявлений политических лидеров США и России, опубликованных онлайн в течение пятилетнего периода (с 2017 по 2021 г.). Вслед за Т. МакЭнери под корпусом мы понимаем «собрание языковых фрагментов, отображенных в соответствии с четкими языковыми критериями для использования в качестве модели языка»¹. В связи с тем, что в данной работе исследуется современный политический дискурс, датирование рассматриваемого языкового материала ограничивается пятилетним периодом, максимально приближенным ко времени проведения текущего исследования.

Интернет-источником речей американских лидеров послужил сайт www.rev.com. Компания Rev.com специализируется на создании стенограмм к аудио- и видео-контенту. Данный сайт предоставляет стенограммы всех публичных выступлений Дж. Байдена и Д. Трампа в рамках рассматриваемого пятилетнего периода в открытом доступе.

Корпус речей российского политического дискурса основан на публикациях, размещенных на портале www.kremlin.ru. Данный сайт является официальным Интернет-представительством Президента России,

¹ Цит. по: Захаров, В.П. Корпусная лингвистика : учебник для студентов гуманитарных вузов / В.П. Захаров, С.Ю. Богданова. – Иркутск: ИГЛУ, 2011. – 161 с.

где также опубликованы все публичные выступления в рамках рассматриваемого периода в открытом доступе.

Принимая во внимание тот факт, что исследование моделирования корпуса осуществляется методами корпусной лингвистики, считаем предпочтительным и более уместным использование термина «токен» для отражения объема рассматриваемых корпусов вместо понятия «слово», так как именно *токен* используется в качестве метрики объема текста в корпусном менеджере AntConc.

Таким образом, общий объем корпуса как репрезентация российского политического дискурса составил около 1 млн токенов и включает в себя интервью, послания федеральному собранию, заявления по важнейшим вопросам, материалы пресс-конференций и т.п.

Корпус американского политического дискурса состоит из двух личных корпусов американских лидеров. Так, личный корпус Дж. Байдена составляет 871 735 токенов, в то время как корпус Д. Трампа включает в себя 1 848 947 токенов. Большой объем корпуса Д. Трампа объясняется его высокой публичной активностью на протяжении всего рассматриваемого пятилетнего периода. В основу материала корпуса американского политического дискурса легли дебаты и публичные выступления в рамках предвыборной кампании, а также стенограммы интервью, заявлений по важнейшим вопросам, различных официальных встреч и прочих мероприятий. Общий объем корпуса американского политического дискурса составляет около 2,7 млн токенов.

Понятие *целевого корпуса* относится к одному из центральных в корпусной лингвистике и используется для именования непосредственного материала исследования. В процессе сбора материала для создания корпусов российского и американского политического дискурса были удалены все реплики и фрагменты, авторство которых не принадлежит политическим лидерам, в связи с тем, что реплики интервьюеров (в частности, иностранных) могут исказить результаты исследования относительно моделирования дискурса.

Для определения ключевых концептов в рассматриваемом корпусе политических речей использовались контрольные корпуса русского и американского английского языка. *Контрольный корпус* представляет собой языковой массив, превышающий объем целевого корпуса, и содержит языковые данные, принадлежащие к разным жанрам и стилям. На основе контрольного корпуса выводится некая «эталонная» частотность употребления тех или иных языковых явлений в различных дискурсах, что позволяет выявить наиболее или наименее частотные языковые явления, отличающие целевой корпус от контрольного.

Контрольный корпус русского языка составляет 2,6 млн токенов. В основу контрольного корпуса легли материалы, предоставленные Некоммерческим партнерством «Национальный корпус русского языка» в рамках Лицензионного соглашения. База данных «Морфологический стандарт Национального корпуса русского языка» составила около 1 млн токенов. Языковой материал объемом около 1,6 млн токенов также был загружен с веб-страницы открытого корпуса русского языка OpenCorpora.

Контрольный корпус американского английского языка составил около 9,2 млн токенов. Весь языковой материал, используемый в контрольном корпусе, был загружен с веб-страницы Корпуса современного американского английского языка (URL: <https://www.english-corpora.org/coca> (дата обращения: 27.04.2022)).

Жанровый репертуар контрольных корпусов русского и американского английского языков включает в себя современную художественную прозу разных жанров и направлений: журнальную публицистику и литературную критику; газетную публицистику и новости; научные, научно-популярные и учебные тексты; официально-деловые и юридические тексты; бытовые тексты; официальные документы государственных органов и органов местного самоуправления муниципальных образований; тексты масс-медиа; стенограммы теле- и радиопередач; материалы различных веб-ресурсов.

Методологическую основу исследования составляют научные концепции, разработанные в рамках следующих научных направлений:

– *лингвоконцептологии и когнитивной лингвистики* (А.Н. Баранов, Н.Н. Болдырев, А. Вежбицкая, Е.Н. Винарская, С.Г. Воркачѳ, В.З. Демьянков, Дж. Динсмор, А.А. Залевская, В.И. Карасик, Н.А. Красавский, В.В. Красных, Е.С. Кубрякова, Д.С. Лихачев, С.Х. Ляпин, М. Минский, Н.Н. Панченко, Г.Г. Слышкин, Ю.С. Степанов, И.А. Стернин, Е.Е. Стефанский, В.Н. Телия, А. Ченки, А.П. Чудинов, J. Aitchison, G. Fauconnier, Z. Kövecses, G. Lakoff и др.);

– *политической коммуникации и политического дискурса* (Э.В. Будаев, М.Р. Желтухина, П. Канчани, В.А. Митягина, Г.А. Туманова, А.П. Чудинов, Е.И. Шейгал, В. Kettemann, R. Wodak и др.);

– *теории речевого воздействия* (Е.Л. Доценко, С.Г. Кара-Мурза, В.И. Карасик, Т.С. Комисарова, Г.А. Копнина, О.Л. Михалева, Е.А. Репина, И.А. Стернин и др.);

– *корпусной лингвистики* (А.Н. Баранов, С.Ю. Богданова, С.С. Дикарева, В.П. Захаров, В.А. Плунгян, Т. McEnergy и др.).

Научная новизна диссертационной работы заключается, прежде

всего, в выборе методов исследования. Так, сочетание качественного и количественного анализа доминирующих лингвокогнитивных моделей политического дискурса России и США способствует наиболее полному рассмотрению изучаемого феномена, дает достаточно высокую степень достоверности полученных в ходе исследования данных. В работе вводятся в научный обиход новые типы лингвокогнитивного моделирования: «Страна – родственные семьи в многоквартирном доме» и «Страна – отдельные семьи в личном доме», доминирующие в российском и американском корпусах соответственно.

Теоретическая значимость исследования определяется его вкладом в дальнейшее развитие когнитивно-дискурсивного направления лингвистики, в частности, в теорию когнитивного моделирования политического дискурса. Выполненная работа расширяет представления о лингвокогнитивных типах моделирования, доминирующих в российском и американском политическом дискурсе.

Практическая значимость работы заключается в возможности применения основных результатов и материалов исследования в преподавании курсов прагмалингвистики, политической лингвистики, когнитивной лингвистики, корпусной лингвистики, а также при разработке спецкурсов по анализу и интерпретации современного политического дискурса.

На защиту выносятся следующие **положения**:

1. Маркерами доминантных типов лингвокогнитивных моделей современного политического дискурса России и США служат дискурсообразующие концепты, выявление которых осуществляется посредством методов корпусной лингвистики. Дискурсообразующие концепты – это наиболее часто актуализируемые ментальные единицы с высокой степенью циркуляции в дискурсе и обладающие высоким дискурсообразующим потенциалом.

2. Дискурсообразующие концепты отражают наиболее значимые культурно-ценностные ориентиры политического дискурса. В российском политическом дискурсе среди культурно-ценностных ориентиров выделяются родство (концепты «родной», «семья»), единство и взаимозависимость (концепты «единство», «совместный», «соглашение», «поддержка»), территориальность (концепты «Родина», «Отечество», «страна»), коллективизм (концепт «мы»), историческое прошлое (концепт «история»), важность личной ответственности (концепт «ответственность»), ценность жизни (концепт «жизнь»), гражданственность (концепт «гражданин»), необходимости труда

(концепты «труд», «работа»). В современном американском политическом дискурсе к доминирующим культурно-ценностным ориентирам относятся индивидуализм (концепт «I» («Я»)), взаимовыгодное сотрудничество (концепт «deal» («делка»)), территориальность и национальная идентичность (концепты «America» («Америка»), «country» («страна»), «nation» («нация»), «American» («американец»), «american» («американский»)), коллективное (концепт «we» («мы»)), американская мечта (концепт «dream» («мечта»)), личная семья (концепт «family» («семья»)), население (концепт «people» («люди»)), усердный труд (концепт «work»)). Характерные для российского политического дискурса концепты свидетельствуют о доминирующих ценностях коллективизма, преемственности, многонационального и регионального единства, важной роли семьи, необходимости совместного преодоления трудностей, значимости труда, гражданской ответственности и взаимовыручки. Американский политический дискурс фокусируется на индивидуализме, выгодном сотрудничестве, личной мечте и личной семье, усердном труде.

3. Общность современных политических концептосфер России и США выражена в наличии множества интердискурсивных концептов: «мы»/«we», «народ»/«nation, folks», «Россия»/«America», «труд, работать»/«work», «семья»/«family», «президент»/«president», «хотеть»/«want», «каждый»/«everybody», «великий»/«great», «российский»/«American», «сегодня»/«today», «экономика»/«economy», «труд»/«hard», «гражданин»/«citizen», «человек»/«man, people», «поддержка»/«support», «сила»/«power», «благодарить»/«thank», «страна»/«country». Выявленные интердискурсивные концепты свидетельствуют об общих ценностных ориентирах, доминирующих в политическом дискурсе двух стран.

4. Модели, где страна осмысливается в рамках одной семьи, относим к моделированию микроуровня. Метафорическая база «страна – семья», общая для современного российского и американского политического дискурса, содержит лингвокогнитивную модель, реализация которой обусловлена доминирующим типом лингвокогнитивного моделирования. К доминирующим типам лингвокогнитивного моделирования политического дискурса России и США относятся «Строгий отец» и «Заботливый родитель». Их высокий статус обусловлен тем, что они позволяют подвергать анализу проектирование глубоко укоренившейся структурированной системы ценностей, берущей начало в семье, на законы, действующие в государственной политике.

5. Расширение модели микроуровня «страна – семья» позволяет определить и описать моделирование макроуровня, которое строится на основе метафор «страна – семьи» и «страна – дом/жилище», являющиеся наиболее универсальными и значимыми для человеческого генотипа метафорами. В данной модели выделены типы «Страна – родственные семьи в многоквартирном доме» и «Страна – отдельные семьи в личном доме», которые доминируют в России и США соответственно.

Достоверность результатов исследования обеспечивается привлечением большого объема научно-исследовательской литературы по теме диссертации, обоснованностью исходных теоретико-методологических позиций; использованием количественных и качественных методов исследования; репрезентативностью материала исследования (суммарный объем целевых корпусов составил около 3 млн токенов, общий объем контрольных корпусов включает в себя около 11,8 млн токенов).

Личный вклад автора в получении результатов, изложенных в диссертации, является определяющим и заключается в непосредственном участии на всех стадиях исследования, начиная с анализа научных исследований российских и зарубежных ученых, посвященных изучению данной темы, постановки цели и задач исследования и их реализации до отражения результатов в научных докладах на всероссийских и международных научно-практических конференциях, публикации статей в рецензируемых изданиях, а также положениях, выносимых на защиту.

Апробация результатов исследования. Основные положения исследования обсуждались на заседаниях кафедры теории и практики иностранных языков Института иностранных языков РУДН (2019–2022), а также были представлены в виде докладов на международных научно-практических конференциях: the 6th International Scientific Interdisciplinary Conference on Research and Methodology (Москва, 2019), the 12th All-Russian Research and Methodological Conference with International Participation (Москва, 2020), «Актуальные вопросы филологии и пути их решения в свете глобальных трансформаций» (Москва–Мехико, 2021), «Язык и мышление в эпоху глобальных перемен» (Нижний Новгород, 2021), IV Международной научной конференции (Красково, 2021), the 23rd International Conference on Artificial Intelligence «SESSION: Intelligent Linguistic Technologies (ILINTEC'21)», (Лос-Анджелес (США), 2021), 13th International Conference on Education and New Learning Technologies (Пальма (Испания), 2021).

По теме диссертации опубликовано 8 научных работ, том числе 3 – в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего

образования Российской Федерации, и 1 – в журнале, индексируемом в базе данных WOS. Общий объем публикаций составляет 3,3 п.л.

Основные положения исследования также легли в основу двух запатентованных программ – «Программа для лингво-когнитивного анализа текстов на базе теоретико-графовых методов» (правообладатель – общество с ограниченной ответственностью «КАЛАБИ») и «Программа для моделирования концептосферы на основе методов сетевого анализа» (правообладатель – общество с ограниченной ответственностью «КАЛАБИ»).

Структура и содержание диссертации обусловлены кругом исследуемых проблем и отвечают поставленным целям, задачам, объекту и предмету исследования. Диссертационное исследование состоит из введения, трех глав, включающих в себя 14 параграфов, а также заключения, списка использованной литературы и приложений.

Общий объем диссертации – 202 страницы, список литературы включает 170 источников, в том числе зарубежных авторов.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Первая глава «Теоретические основы моделирования когнитивной базы политического дискурса» является реферативно-исследовательской. В этой части диссертации рассматривается феномен политического дискурса с позиции когнитивных знаний, а также описывается его прагматический аспект; проводится анализ психолингвистических теорий речевого воздействия, лежащего в основе прагматического потенциала политического дискурса; определяется место феномена воздействия в ряду смежных понятий, а также проводится сравнительный анализ инструментов для проведения корпусного исследования с целью определения наиболее подходящего программного обеспечения (ПО) для решения поставленных в рамках данной работы задач.

Систематизация существующих точек зрения на проблему политического дискурса позволила выявить его двунаправленную природу. Так, политический дискурс одновременно отражает и формирует доминирующие ценностные ориентиры той или иной языковой общности. Дискурс, будучи комплексным феноменом, реализуется на уровне языковых и когнитивных структур. Данный факт обуславливает необходимость применения методов когнитивной лингвистики при исследовании дискурса.

Исследования психолингвистического аспекта речевого воздействия показали, что концептуализация вербальных символов обусловлена способом физиологической обработки информации мозгом. Так, дуализация языкового знака имеет нейрофизиологические основания. Формальный подход к изучению дискурса ограничивает проводимое исследование, позволяя подвергать анализу лишь языковую реализацию феномена. Методы когнитивной лингвистики, в свою очередь, позволяют изучать дискурс комплексно, что обеспечивает антропоцентричный подход к изучаемому явлению. С когнитивной точки зрения, речевое воздействие возможно интерпретировать как операции над различными типами ментальных репрезентаций, существующих в сознании адресата, к которым относятся дискурсообразующие концепты и лингвокогнитивные модели.

Анализ смежных понятий «воздействие» и «манипуляция» показал, что они имеют не только обширный ряд различий, но и некоторые общие признаки (воздействие как цель; ожидание определенной реакции

реципиента) и относительно или частично общие признаки (одностороннее воздействие, комплекс применяемых речевых приемов). Мы можем также заключить, что манипуляция и речевое воздействие соотносятся как часть и целое, так как любая манипуляция имеет в своей основе речевое воздействие, но речевое воздействие не имеет своей целью реализацию манипуляции.

Речевое воздействие, в частности, в политическом дискурсе, осуществляется посредством воздействия, прежде всего, на когнитивную систему реципиента и ее модели. Апелляция к базовым культурным концептам позволяет сформировать общую когнитивную платформу для реализации дискурса, участниками которого являются адресат и адресант коммуникации. Общая когнитивная платформа реализуется в виде лингвокогнитивной модели, которая функционирует как некий фильтр при восприятии новой информации. Так, если поступающая информация не удовлетворяет доминирующей лингвокогнитивной модели реципиента, то эта информация видоизменяется или искажается, чтобы удовлетворить сложившейся лингвокогнитивной модели, а также может игнорироваться, осмеиваться реципиентом или вызывать у него агрессию. Таким образом, лингвокогнитивные модели и концепты, лежащие в их основе, представляют собой некий инструмент реализации когнитивного воздействия, в частности, в политическом дискурсе.

Когнитивные метафоры в политическом дискурсе являются языковым отражением культуры и фиксируют систему ценностей той или иной языковой общности. Выделение общей метафорической базы с областью-источником «семья» позволяет выявить доминирующие типы моделирования в политическом дискурсе России и США. На базе метафоры «страна – семья» мы вслед за Дж. Лакоффом выделяем два основных типа моделирования политического дискурса: «Строгий отец» и «Заботливый родитель», которые относим к микроуровню.

В настоящей работе проводится количественное исследование больших текстовых массивов с целью выделения наиболее релевантных для рассматриваемых дискурсов концептов. Учитывая корпусную направленность данного исследования, концепт определяется не описательно, а конструктивно. Именно широкое понимание концепта лежит также в основе программных приложений, позволяющих визуализировать текст в виде графовой сети, к числу которых относится используемая в данной работе утилита *InfraNodus*. Под дискурсообразующими концептами мы понимаем наиболее часто актуализируемые ментальные единицы с высокой степенью циркуляции в дискурсе. Дискурсообразующие концепты, в свою очередь, относим к

маркерам того или иного доминирующего типа моделирования. Высокая частота использования тех или иных языковых единиц в дискурсе свидетельствует о значительной актуальности данного концепта и его коммуникативной релевантности. Методы корпусной лингвистики позволяют определить концепты с высокой степенью достоверности.

Материалом исследования является корпус, основанный на публичных заявлениях политических лидеров России и США в период с 2017 по 2021 г. включительно, что составляет пятилетний временной промежуток.

Предугадывая возможные сомнения по поводу достаточной продолжительности пятилетнего периода рассматриваемых речей, необходимо отметить следующее:

– текстовый массив корпусов в указанный период представляет собой материал высокой степени информативности в силу большого объема (корпус политического дискурса составляет 1 млн токенов, корпус американского политического дискурса включает в себя около 2,7 млн токенов);

– рассматриваемый период насыщен важными для политического дискурса событиями, такими как глобальная пандемия, значительно затронувшая как политическую риторику России, так и США, а также беспрецедентное возведение стены на границе между США и Мексикой;

– в данной работе проводится сопоставительное исследование современного политического дискурса в синхронном срезе, что обусловило выбор актуального временного промежутка публикации политических речей, максимально приближенного ко времени проведения исследования;

– в рамках данного пятилетнего периода в России и США проводилась предвыборная гонка кандидатов на пост президента. В России выборы Президента приходились на 2018 г., а в США, в свою очередь, предвыборная кампания разворачивалась в 2020 г. Этот фактор делает возможным проведение сопоставительного лингвокогнитивного исследования ключевых концептов в синхронии на материале наиболее значимых с позиции политической риторики речей – победной и инаугурационной.

Исследованию подвергаются стенограммы речей В.В. Путина, Дж. Байдена и Д. Трампа, исключая речи интервьюеров и других политиков по причине того, что реплики интервьюеров и других участников политического дискурса могут исказить результаты количественного анализа.

С целью определения наиболее подходящих приложений, позволяющих провести количественный анализ текста, нами были рассмотрены три наиболее востребованных корпусных менеджера – AntConc, Sketch Engine и WordSmith Tools, а также был проведен сравнительный анализ указанных приложений. Результаты сравнительного анализа характеристик приложений показали, что наиболее значимыми в рамках данного исследования преимуществами обладает корпусный менеджер AntConc (широкое научное признание, кроссплатформенность, доступность, поддержка русского языка, широкий функционал, интуитивно понятный интерфейс, анализ больших по объему корпусов).

Для анализа корпуса политического дискурса России и США использовалось приложение AntConc, позволяющее комплексно анализировать большие массивы текста, в то время как для анализа победных и инаугурационных речей политических лидеров применялось ПО InfraNodus, которое позволяет эффективно визуализировать рассматриваемый текст. Значительным преимуществом, отличающим данное ПО от ряда ему подобных, является применение метрики *betweenness centrality*, что позволяет определять не только самые частотные, но и наиболее релевантные в контексте концепты. Выбранные приложения удовлетворяют всем необходимым требованиям исследования политического дискурса России и США и позволяют провести лингвокогнитивную интерпретацию на основе полученных количественных данных.

Во второй главе «Лингвокогнитивный анализ ключевых концептов в политическом дискурсе России и США» обсуждается концептуальная основа лингвокогнитивного моделирования дискурса; осуществляется сбор материала целевого и контрольного корпусов; проводится сопоставительный лингвокогнитивный анализ дискурсообразующих концептов российского и американского политического дискурса на материале исходного и лемматизированного корпусов, а также победных и инаугурационных речей лидеров обеих стран.

Помимо стенограмм победных и инаугурационных речей, материал исследования состоит из четырех корпусов: двух целевых и двух контрольных. Целевой корпус представляет собой собственно исследовательский материал – политические речи российского и американских лидеров. Материал контрольного корпуса русского и американского английского языка позволяет выявить некую «эталонную» частотность употребления тех или иных языковых явлений в различных

дискурсах, что обуславливает возможность определения наиболее релевантных концептов, отличающих целевой корпус от контрольного.

Собранный языковой материал отличается высокой степенью репрезентативности, так как объем корпуса политических речей В.В. Путина составил около 1 млн токенов, объем контрольного корпуса русского языка включает в себя 2,6 млн токенов. Объем корпуса политического дискурса США, куда вошли стенограммы выступлений Д. Трампа и Дж. Байдена, составил, в свою очередь, около 2,7 млн токенов. Используемый в исследовании контрольный корпус современного американского английского языка насчитывает около 9,2 млн токенов.

Выделение дискурсообразующих концептов в политическом дискурсе обеих стран происходило в рамках трехэтапного исследования с применением двух программных обеспечений – AntConc и InfraNodus (URL: <https://www.laurenceanthony.net/software/antconc> (дата обращения: 20.07.2022); URL: <https://infranodus.com> (дата обращения: 29.04.2022)). На первом этапе подвергались анализу корпуса в своем исходном, неизменном виде. Корпусное исследование текстового материала в его исходном виде позволяет проследить циркуляцию ключевых концептов в дискурсе с учетом контекста. Однако аффиксация лексических единиц может вносить искажения в результаты исследования ключевых концептов, что обуславливает необходимость проведения второго этапа исследования – лемматизацию корпуса и удаление шумовых слов. Данный этап повышает качество конечных данных о доминирующих концептах в политическом дискурсе России и США. В рамках третьего этапа исследования политического дискурса были проанализированы инаугурационные и победные речи президентов, отличающиеся высокой концентрацией дискурсообразующих концептов.

Результаты анализа корпусов показали, что самым релевантным дискурсообразующим концептом в российском и американском политическом дискурсе является инклюзивное «мы»/«we» как в исходном корпусе, так и в лемматизированном. Данный факт обусловлен институциональной природой политического дискурса, объединяющего всех членов внутренней группы «своих» в рамках дихотомии «свой – чужой». Однако в российском политическом дискурсе концепт «мы» отличается более выраженной соборностью и единством нации, в то время как под американским «we» подразумевается коллектив, состоящий из отдельных личностей, а также «внутренняя группа» лояльного электората, противопоставленная «внешней группе» сторонников оппонента по предвыборной гонке.

Также одной из ярких особенностей американского дискурса

является доминирование индивидуального концепта «I», в то время как в российском политическом дискурсе концепт «я» не фигурирует в результатах количественного исследования релевантных концептов ни на одном этапе анализа дискурса. Таким образом, можно заключить, что в американском дискурсе к национальным ценностям может быть отнесен индивидуализм, в то время как в российском политическом дискурсе избегается «ячество» и доминируют ценности коллективизма.

В российском политическом дискурсе также фигурируют и другие концепты, выражающие соборность, единство и согласие («сотрудничество», «взаимодействие», «соглашение», «партнер», «совместный», «соединить», «договориться»). В американском политическом дискурсе в вопросе взаимоотношений делается упор на выгодном сотрудничестве (концепт «deal»).

Ниже представлены частичные результаты количественного анализа победной и инаугурационной речи В.В. Путина, прозвучавшей в 2018 г. В табл. 1 отображены пять наиболее значимых концептов, перечисленных по степени их релевантности в рассматриваемом материале. При определении наиболее релевантных концептов программа InfraNodus использует такие метрики, как количество ребер концепта в графе, число вхождений отдельного концепта в тексте, показатель центральности по посредничеству (число кратчайших путей между узлами графа, проходящих через данный узел), а также числовое наименование контекстуального блока данного концепта.

Таблица 1

Ключевые концепты в победной и инаугурационной речи В.В. Путина, выделенные при помощи программного обеспечения InfraNodus

№ п/п	Концепт	Число ребер концепта в графе	Кол-во вхождений концепта	Показатель центральности по посредничеству	Контекстуальный блок
1.	наш	62	28	0,495263	2
2.	Россия	41	19	0,250171	4
3.	страна	28	14	0,224881	2
4.	гражданин	24	10	0,153078	4
5.	жизнь	22	7	0,036368	3

Как видно из данных, представленных в табл. 1, в победной и инаугурационной речах доминируют концепты «наш», «Россия», «страна», «гражданин», «жизнь». В данных концептах эксплицитно выражена инклюзия, апелляция к патриотическим чувствам, а также высокое значение гражданской ответственности и ценности жизни.

Рассматриваемые концепты также демонстрируют гомогенную инклюзию, в рамках которой нет внутреннего противопоставления между группой «своих» и «чужих» в отличие от политического дискурса США, где частотен концепт «they» («они»), апеллирующий к «внешней группе» оппонентов политических лидеров.

Стоит отметить, что на материале победной и инаугурационной речи российского Президента программа InfraNodus выделяет, прежде всего, концепт, отражающий принадлежность человека к языковой общности в рамках государства (концепт «гражданин»), а в американском политическом дискурсе наиболее частотна апелляция именно к людям без отсылки к их гражданственности (концепт «people»). Однако и реципиент, и спикер понимают, что речь все же идет именно об американцах, чья гражданская принадлежность явным образом не упоминается.

Данный факт может свидетельствовать о том, что в рамках российского политического дискурса важна именно гражданственность, причастность к государству (маркер коллективизма), в то время как в американском политическом дискурсе первостепенен человек без указания его гражданской причастности (маркер индивидуализма), что также обуславливает высокую релевантность концепта «ответственность», выражающего гражданскую ответственность в российском дискурсе, и концепта, выражающего личные устремления и мечты («dream») в американском дискурсе.

На рис. 1 представлена сетевая модель победной и инаугурационной речи Д. Трампа и Дж. Байдена, построенная при помощи программного обеспечения InfraNodus.

Рис. 1 демонстрирует, что наиболее значимыми концептами, являющимися соединяющим узлом для разных контекстов, выступают «America», «people», «American», «great». Выделение данных концептов в качестве наиболее релевантных может свидетельствовать о сфокусированности победных и инаугурационных речей на величии нации. Эти четыре концепта позволяют дискурсу быть достаточно диверсифицированным, так как ни один из них не занимает центральное положение по отношению к остальным концептам.

Результаты количественных данных, полученных посредством обработки корпусов приложениями AntConc и InfraNodus, приведены в исследовании в виде таблиц и рисунков.

«регион», «совместный», «соглашение», «единство», «ответственность», «Родина», «история», «нужно», «безопасность», «Отечество», «поддержка», «исторический», «жизнь», «прорыв», «взаимодействие».

В политическом дискурсе США среди национально обусловленных концептов фигурируют следующие феномены: «I», «dream», «proud», «love», «fake», «deal», «world», «win», «soul», «democrat», «believe», «God», «rebuild», «honor».

Характерные для российского политического дискурса концепты свидетельствуют о доминирующих ценностях коллективизма, преемственности, многонационального и регионального единства, важной роли семьи, необходимости совместного преодоления трудностей, значимости труда, гражданской ответственности и взаимовыручки. Американский политический дискурс фокусируется на индивидуализме, выгодном сотрудничестве, личной мечте, семье и высокой значимости труда.

В качестве единой метафорической базы для проведения сопоставительного анализа типов моделирования российского и американского дискурсов на микроуровне использовался интердискурсивный концепт «семья»/«family», чью высокую релевантность для обоих дискурсов показало корпусное исследование политических речей. Анализ моделирования микроуровня основывался на концепции, предложенной Дж. Лакоффом, где в качестве основы лингвокогнитивного моделирования используется метафора «страна – семья». На основе данной метафоры выделяются два типа моделирования политического дискурса – модели «Строгого отца» и «Заботливого родителя». К одним из моделирующих проблем, разделяющих данные типы, относится миграционная политика, что определило тематику выбора речей лингвокогнитивного исследования доминирующих типов моделирования.

Отличительной чертой российского политического дискурса в вопросе миграции является тот факт, что основные миграционные потоки рассматриваются в политической риторике не как аут-группа, но как сограждане, некогда жившие в советских республиках. «Заботливый родитель» как отец семейства указывает на то, что семья исконно объединяла в рамках своих территорий разные национальные и конфессиональные группы, что также эксплицирует преемственность поколений. Данный фактор ярко демонстрируют такие релевантные концепты в корпусе В.В. Путина, как «единство», «сотрудничество», «регион», «взаимодействие», «исторический».

В риторике «Заботливого родителя» акцентируется связь благосостояния страны с вкладом трудовых мигрантов, необходимость предварительной адаптации потенциальных мигрантов в их родных

странах. Моделирование политической речей по типу «Страна – родственные семьи, проживающие в многоквартирном доме» прослеживается также в контексте внутренней миграции: *«Мы сейчас говорили о Чечне, о любой другой [республике], о Дагестане, скажем. Некоторые ведут себя, прямо скажем, так, как дома бы они себя не вели. Поэтому это тоже вызывает раздражение. Но это не значит, что мы должны запретить людям куда-то переезжать. ...Внутри страны просто нужно, чтобы общественность соответствующих наших субъектов Федерации работала внутри своих собственных образований национальных, республик, с тем чтобы люди, переезжая из одного региона нашей общей Родины, чувствовали себя комфортно и в то же время тоже уважали местные обычаи, законы, правила»* (URL: www.kremlin.ru (дата обращения 20.04.2022)).

В американской риторике Д. Трампа в отношении миграционного вопроса обозначилась модель «Строгого отца», ассоциирующего мигрантов с потенциальной угрозой безопасности нации, в которой акцентируется конфликт интересов в противопоставлении «our country» и «migrant camp». Американский лидер рассматривает мигрантов преимущественно как членов аут-группы. «Строгий отец» как глава семейства видит в окружающем мире потенциальное зло и опасность для своей семьи, стремится ее защитить от внешних проникновений и возвести стену между внешним миром и собственной семьей: *«In a thousand years, you'll say: “Wheels and walls”. Walls work. Walls work. Just ask Nancy Pelosi. She has a nice wall around her house»* / *«Через тысячу лет вы скажете: “Колеса и стены”. Стены работают. Стены работают. Вы просто спросите Нэнси Пелоси. У нее чудная стена вокруг дома»* (здесь и далее перевод наш. – Д.К. URL: www.rev.com (дата обращения 25.04.2022)). Стоит также отметить, что Д. Трамп в своей риторике широко использует метафору границ личного дома как государственных границ.

В отличие от модели «Строгого отца» в риторике Д. Трампа, «Заботливый родитель» Дж. Байдена не рассматривает мигрантов как потенциальную угрозу для граждан собственной страны, но заявляет о том, что «семья» готова принять страждущих и нуждающихся, даруя им свободу и равный доступ к возможностям: *«Our Statue of Liberty, not very far away from here, says – invites us to welcome the tired, the poor, the huddled masses yearning to breathe free»* / *«Наша статуя Свободы, которая располагается недалеко отсюда, призывает нас приветствовать толпы уставших, бедных и жаждущих свободы людей»* (URL: www.rev.com (дата обращения 25.04.2022)). Примечателен тот факт, что одним из

первых Указов на посту Президента Дж. Байден прекратил возведение стены на границе с Мексикой.

Результаты анализа показали, что в российском политическом дискурсе доминирует модель «Заботливого родителя» в рассматриваемый пятилетний период. В американском политическом дискурсе, в свою очередь, наблюдается переход от модели «Строгого отца» к модели «Заботливого родителя». Особенно ярко данная модель реализуется в речах Д. Трампа и Дж. Байдена, посвященных возведению и соответственно прекращению строительства стены на границе с Мексикой. Корпусный анализ также показал, что моделирование по типу «Заботливого родителя» реализуется в дискурсе России и США по-разному. Данный фактор обусловил необходимость расширения единой метафорической базы исследования.

С целью расширения метафорической базы мы дополнили ее интердискурсивным метафорическим элементом «страна – жилье/дом» и использовали «метафору родства» по А.П. Чудинову. Образно говоря, на микроуровне страна рассматривалась в рамках одной семьи, где лидер нации представлялся родителем семейства, а на макроуровне мы использовали масштабирование, благодаря которому рассмотрению подвергается уже не одна семья, а семьи, проживающие в своем доме (домах). Таким образом, на микроуровне осуществляется моделирование отношений в парадигме «национальный лидер и нация», а на макроуровне посредством увеличения числа акторов модели проводится анализ моделирования отношений между самими гражданами, проживающими на одной территории (в одном доме или домах). Анализ дискурса на двух указанных уровнях позволяет наиболее полно и комплексно осуществить его рассмотрение.

Эмпирические исследования показали, что в российском политическом дискурсе на макроуровне доминирует модель «Страна – родственные семьи в многоквартирном доме», а в американском дискурсе – «Страна – отдельные семьи в личном доме». Элемент модели «Страна – многоквартирный дом» отражает территориальную концептуализацию государства, в то время как «Страна – родственные семьи» обуславливает степень сплоченности, родства и тип взаимоотношений в государстве.

В российском дискурсе страна в метафорической проекции многоэтажного дома концептуализируется не как здание, где проживают чужие друг другу люди, а родственные семьи, для которых крайне важна общая история и наследие, что регулярно подчеркивается дискурсообразующими концептами «единство», «исторический»,

«родной», «взаимодействие», «регион». Таким образом, Россия представляется как дом для разных народов, для людей хотя и разного происхождения, но связанных единой историей и единой территорией.

Лингвокогнитивное моделирование политического дискурса США на макроуровне формируется на основе концепта индивидуализма «I», лично-ориентированных ценностях. Стоит отметить, что характерный для США дискурсообразующий концепт «dream» также олицетворяет собой реализацию национальной мечты через воплощение личных устремлений. Личный дом для отдельной семьи («single family zoning») представляет собой реализацию американской мечты, которая неразрывно связана с личным пространством и частной собственностью. Концепт «single family zoning» отражает важность отдельного проживания семьи как минимальной единицы общества в американской системе ценностей.

Типы «Страна – родственные семьи в многоквартирном доме» и «Страна – отдельные семьи в личном доме» также соотносятся с коллективистскими и индивидуалистскими типами культур двух стран. Российская культура продолжает советское наследие коллективистской культуры, однако в несколько иной форме. В современных российских реалиях разные семьи не живут в одной коммунальной квартире, как было прежде в Советском Союзе, а в собственных квартирах в одном общем многоквартирном доме. Современная российская коллективистская культура по типу «многоквартирного дома» предполагает больше личного пространства, нежели прежде «коммунальная квартира», однако ценностные ориентиры, как и прежде, – единство, сплоченность, общее наследие и взаимопомощь. Американский тип индивидуалистской культуры достаточно полно отражен в предложенной в работе модели «Страна – отдельные семьи в личном доме».

В **Заключении** диссертации подводятся итоги исследования и намечаются перспективы дальнейшей разработки ее положений.

Перспективой проведенного исследования может стать изучение реализации иных типов моделирования российского и американского дискурса, основанных на интердискурсивных концептах, выделенных в данном исследовании. Несомненный интерес представляет также сопоставительное изучение типов моделирования не только на базе российского и американского дискурсов, но и на материале дискурсов других стран.

СПИСОК РАБОТ, ОПУБЛИКОВАННЫХ ПО ТЕМЕ ДИССЕРТАЦИИ

По теме диссертационного исследования автором опубликованы следующие работы:

а) в рецензируемых научных журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки Российской Федерации:

1. *Касимова, Д.И.* Лингвокогнитивный анализ современного политического дискурса России и США на материале победной и инаугурационной речи / Я.А. Волкова, Д.И. Касимова // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2022. – № 3. – С. 86–94 (авт. – 0,25 п.л.).

2. *Касимова, Д.И.* Нейрофизиологические основания концептуализации с позиции когнитивной лингвистики / Д.И. Касимова // Когнитивные исследования языка. – 2021. – № 3 (46). – С. 154–157 (0,2 п.л.).

3. *Касимова, Д.И.* Лингвокогнитивное моделирование предвыборного дискурса США в период глобальной пандемии / Д.И. Касимова, Л.М. Григорьева // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2022. – Т. 15. – Вып. 2. – С. 621–625 (авт. – 0,5 п.л.).

б) статьи, опубликованные в иных изданиях:

4. *Kasimova, D.* Teaching English for specific purposes on the basis of political and judicial discourses / E. Dmitrieva, D. Kasimova // 13th Annual International Conference on Education and New Learning Technologies. Spain, 5–6 of July, 2021. – Online Conference, 2021. – P. 1626–1633 (0,4 п.л.).

5. *Касимова, Д.И.* Лингвокогнитивные основания стратегий воздействия в современном американском политическом дискурсе / Д.И. Касимова // Актуальные вопросы филологии и пути их решения в свете глобальных трансформаций : электронный сборник научных трудов. Избранное / сост. М.Г. Петрова; под ред. Н.Ф. Михеевой. – М.: Центр СНИ и ОТ, 2021. – С. 64–68 (0,3 п.л.).

6. *Kasimova, D.I.* Framing in the political discourse / D.I. Kasimova // Теория и практика общественного развития в свете современного научного знания : сборник материалов IV Международной научной конференции. Красково, 22 апреля 2021 г. – М.: Перо, 2021. – С. 21–24 (0,2 п.л.).

7. *Kasimova, D.* Framing within H. Clinton's and D. Trump's political discourse / D. Kasimova // Proceedings of the 12th All-Russian Research and

Methodological Conference with International Participation. Moscow, Institute of Foreign Languages, RUDN University, March 27th, 2020. – М.: PFUR, 2020. – P. 445–454 (0,5 п.л.).

8. *Kasimova, D.* Appellative function within the political discourse / D. Kasimova // The 6th International Scientific Interdisciplinary Conference on Research and Methodology. Functional Aspects of Intercultural Communication. Translation and Interpreting Issues. Institute of Foreign Languages (RUDN University), Moscow, November 15th, 2019. – Vol. 6. – М., 2019. – P. 639–649 (0,5 п.л.).

Патенты по теме исследования:

9. *Касимова Д.И., Ридли М.К., Ридли А.Н.* Программа для лингвокогнитивного анализа текстов на базе теоретико-графовых методов. Свидетельство о регистрации программ для ЭВМ в Федеральной службе по интеллектуальной собственности (Роспатент) № 2022612616. Электронные охранные документы (fips.ru) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://fips.ru/EGD/da36fa8a-3773-4788-bace-fc35b375f7cb>.

10. *Касимова Д.И., Ридли М.К., Селедцов А.С.* Программа для моделирования концептосферы на основе методов сетевого анализа. Свидетельство о регистрации программ для ЭВМ в Федеральной службе по интеллектуальной собственности (Роспатент) № 2022612142. Электронные охранные документы (fips.ru) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://fips.ru/EGD/c257ba81-bd6a-4406-974d-1ab84297d545>.

Подписано в печать 03.02.2023. Формат 60×⁸⁴/₁₆
Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура Таймс
Усл. печ. л. 13,95. Тираж 100 экз.
Заказ № 4960/09

Типография «Постер-М»
192296 Москва, ул. Молодежная, 3